

KOMUNIKAZZJONI KOMUNI

**TQABBIL TA' OĠĠETTI U SERVIZZI:
TRATTAMENT TA' TERMINI NIEQSA MIĊ-
ĊAREZZA U MILL-PREĊIŻJONI U
INTERPRETAZZJONI KOMUNI TAL-
KRITERJI CANON U FATTURI OĦRA**

MARZU 2025

1 SFOND

L-Uffiċċji tal-Proprietà Intellettwali tan-[Network tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea](#) jkomplu jikkollaboraw fil-kuntest tal-prattiki konverġenti tat-trademarks u d-disinj. Dawn issa qablu dwar dokument addizzjonali ta' Prattika Komuni dwar it-trademarks bil-għan li jiġu stabbiliti xi prinċipji ġenerali dwar it-tqabbil ta' oġġetti u servizzi, b'mod aktar speċifiku, dwar it-trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u l-interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra, kif ukoll xi eżempji biex juru d-dikjarazzjonijiet maqbula. Il-kwistjonijiet speċifiċi li jinsabu fil-kamp ta' applikazzjoni jew barra minnu tal-Prattika Komuni huma spjegati fid-dettall fit-taqsima 1.3 ta' dan id-dokument.

Id-dokument ta' Prattika Komuni huwa magħmul pubbliku permezz ta' din il-Komunikazzjoni Komuni, bil-għan li tiżdied iktar it-trasparenza, iċ-ċertezza legali, u l-prevedibbiltà għall-benefiċċju kemm tal-eżaminaturi kif ukoll tal-utenti.

2 IL-PRATTIKA KOMUNI

It-test li ġej jiġbor fil-qosor l-messaġġi ewlenin tal-Prattika Komuni: It-test shiħ jinsab fi tmiem fl-anness għal din il-Komunikazzjoni Komuni.

MESSAĠĠI EWLENIN TAL-PRATTIKA KOMUNI

(A) Trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni

KUNĊETTI EWLENIN

Iċ-ċarezza u l-preċiżjoni tal-oġġetti u s-servizzi; Interpretazzjoni litterali tal-oġġetti u s-servizzi

L-ewwel taqsima tal-Prattika Komuni tiddeskrivi l-gwida stabbilita dwar iċ-ċarezza u l-preċiżjoni tal-oġġetti u s-servizzi skont is-sentenza IP TRANSLATOR ⁽¹⁾ u d-Direttiva dwar it-Trademarks (TMD) ⁽²⁾, kif ukoll il-prinċipji tal-Prattika Komuni CP1 – [Aċċettabbiltà tat-Termini ta' Klassifikazzjoni u l-Indikazzjonijiet Ġenerali tal-Intestaturi tal-Klassi ta' Nizza](#). Tenfasizza li tali ċarezza u preċiżjoni huma rekwizit fundamentali, sabiex jiġi ddefinit il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni u b'hekk tiġi żgurata ċ-ċertezza legali. Tirrakkomanda wkoll li l-Uffiċċji tal-Proprietà Intellettwali jinfurmaw lid-detenturi tad-drittijiet dwar il-htieġa li jiġi żgurat li l-listi ta' oġġetti u servizzi tagħhom ikun fihom biss termini ċari u preċiżi u jagħtu eżempji ta' modi biex jintlaħaq dan. Din it-taqsima tkompli b'siltiet addizzjonali mit-TMD rigward l-interpretazzjoni litterali ta' oġġetti u servizzi.

⁽¹⁾ 19/06/2012, C-307/10, IP Translator, EU:C:2012:361.

⁽²⁾ Direttiva (UE) 2015/2436 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2015 biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trademarks.

ĠURISPRUDENZA RILEVANTI U PRINĊIPJI DERIVATI

L-obbligu li ma jiġix eskluż it-terminu mhux ċar u impreċiż mill-bidu nett fit-tqabbil sempliċiment billi jiġi invokat in-nuqqas ta' ċarezza u ta' preċiżjoni tiegħu; Il-prinċipju li ma jsirx gwadann mill-ksur tal-obbligu li tiffassal il-lista tal-oġġetti u tas-servizzi b'ċarezza u bi preċiżjoni

Din it-taqsima ssemmi fil-qosor il-prinċipji ewlenin, meħuda minn sentenzi rilevanti. Tirreferi għall-fatt li termini mhux ċari u impreċiżi fit-trademark preċedenti ma jistgħux jiġu esklużi mill-bidu nett fit-tqabbil ta' oġġetti u servizzi sempliċiment billi jiġi invokat nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni. Barra minn hekk, tiddeskrivi kif kwalunkwe terminu mhux ċar u impreċiż inkluż fil-lista ta' oġġetti u servizzi ma għandux jiġi interpretat b'mod favorevoli għall-proprjetarju/għas-sid tat-trademark li jkopri tali terminu. Fl-aħħar nett, tispjega li trademark irreġistrata ma tistax tiġi ddikjarata invalida abbażi tal-fatt li t-termini li jindikaw l-oġġetti u s-servizzi huma nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni.

PREMESSI LI FUQHOM HIJA BBAŻATA L-PRATTIKA KOMUNI

Din it-taqsima tistabbilixxi diversi premessi li huma meqjusa bħala veri meta jiġu applikati l-prinċipji tal-Prattika Komuni. L-ewwel waħda minn dawn hija li t-terminu li għandu jitqabbal mhux ċar u impreċiż, li ma hemm l-ebda passi proċedurali possibbli disponibbli għall-awtorità kompetenti jew ċirkostanzi oħra li jistgħu jgħinu biex jiġi ċċarat it-terminu mhux ċar u impreċiż u ma tteħdet l-ebda miżura mid-detentur tad-dritt biex jiġi speċifikat aktar. It-tieni grupp jirrigwarda l-ħtieġa li tiġi kkunsidrata t-tifsira naturali u litterali ta' termini mhux ċari u impreċiżi u l-prinċipji li jirriżultaw mill-ġurisprudenza rilevanti. It-tielet tiddikjara li, l-eżempji użati bħala referenza illustrattiva fit-taqsima 2.1.3.2. tad-dokument huma derivati mill-[Prattika Komuni dwar l-Aċċettabbiltà ta' Termini ta' Klassifikazzjoni u l-Indikazzjonijiet Ġenerali tal-Intestaturi tal-Klassijiet ta' Nizza \(CP1\)](#).

Prinċipji ta' tqabbil ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni fit-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata

Termini mhux ċari jew impreċiżi fit-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata ma jistgħux jiġu esklużi mill-bidu nett fit-tqabbil ta' oġġetti u servizzi billi sempliċiment jiġi invokat nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni. Madankollu, dawn it-termini jistgħu jitqiesu biss billi jingħataw it-tifsira naturali u litterali tagħhom u billi titqies ukoll il-Klassifikazzjoni ta' Nizza. L-użu ta' tali termini ma jistax jiġi interpretat li jinvolti talba għal oġġetti jew servizzi li ma tistax tinftiehem. Barra minn hekk, meta terminu jkun nieqes miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u ma jippermettix lill-awtoritajiet kompetenti, fuq din il-bażi biss, li jiddeterminaw b'mod ċar il-kamp ta' applikazzjoni eżatt tal-protezzjoni maħsuba koperta minn dak it-terminu, ma jistax jiġi interpretat b'mod favorevoli għas-sid tal-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata.

It-trattament ta' termini mhux ċari u impreċiżi identiċi jew sinonimi meta jkunu koperti kemm mit-trademark preċedenti kif ukoll minn dik ikkontestata

Jekk iż-żewġ trademarks ikun fihom eżattament l-istess terminu li ma jkunx ċar u impreċiż, bħal "Magni" (Klassi 7), jew termini mhux ċari u impreċiżi li huma sinonimi, bħal "Oġġetti magħmula mill-plastik" u "Oġġetti tal-plastik" (it-tnejn fil-Klassi 20), it-termini jikkoinċidu kompletament u għalhekk iridu jitqiesu bħala identiċi.

(B) Interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra

KUNĊETTI EWLENIN

Tqabbil ta' oġġetti u servizzi; Fatturi

L-għan ta' din it-taqsimha huwa li jiġu ċċarati ċerti kunċetti. L-ewwel nett, tosserva li, għalkemm il-Klassifikazzjoni ta' Nizza mhijiex determinanti għat-tqabbil ta' oġġetti u servizzi, in-noti ta' spjega dwar il-klassijiet jistgħu jkunu utli sabiex jiġu ddeterminati wħud mill-karatteristiċi tagħhom. Tintroduċi wkoll il-kriterji Canon u fatturi oħra; fi kliem ieħor, id-diversi fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati meta tiġi vvalutata s-similarità ta' oġġetti u ta' servizzi, kif speċifikat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

DEFINIZZJONIJIET U INTERPRETAZZJONIJIET KOMUNI TAL-FATTURI

Natura; Skop maħsub; Metodu tal-użu; Komplementarjetà; F'kompetizzjoni; Kanali tad-distribuzzjoni; Pubbliku rilevanti; Origini abitwali

Din it-taqsimha tipprovdi lista mhux eżawrjenti ta' fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati fil-valutazzjoni tas-similarità ta' oġġetti u ta' servizzi, jiġifieri: in-natura, l-iskop maħsub, il-metodu ta' użu, il-komplementarjetà, jekk l-oġġetti jew is-servizzi humiex f'kompetizzjoni ma' xulxin, il-kanali ta' distribuzzjoni, il-pubbliku rilevanti, u l-origini abitwali. Id-definizzjonijiet u l-interpretazzjonijiet komuni maqbula tagħhom, kif ukoll l-eżempji rilevanti, huma inkluzi wkoll. Huwa enfasizzat li din l-informazzjoni hija maħsuba biex tipprovdi gwida fil-valutazzjoni u mhux biex tkun indikattiva ta' xi riżultati speċifiċi.

PRINĊIPJI KOMUNI RIGWARD L-APPLIKAZZJONI TAL-FATTURI

Interrelazzjoni bejn il-fatturi; Importanza/piż tal-fatturi individwali fil-valutazzjoni u l-possibbiltà ta' kriterju wieħed li jwassal għal sejba ta' xebh bejn l-oġġetti u s-servizzi mqabbla; Applikabbiltà tal-fatturi ta' tqabbil għas-sitwazzjonijiet fejn (i) l-oġġetti jitqabblu ma' oġġetti oħra, (ii) l-oġġetti jitqabblu ma' servizzi u (iii) is-servizzi jitqabblu ma' servizzi oħra

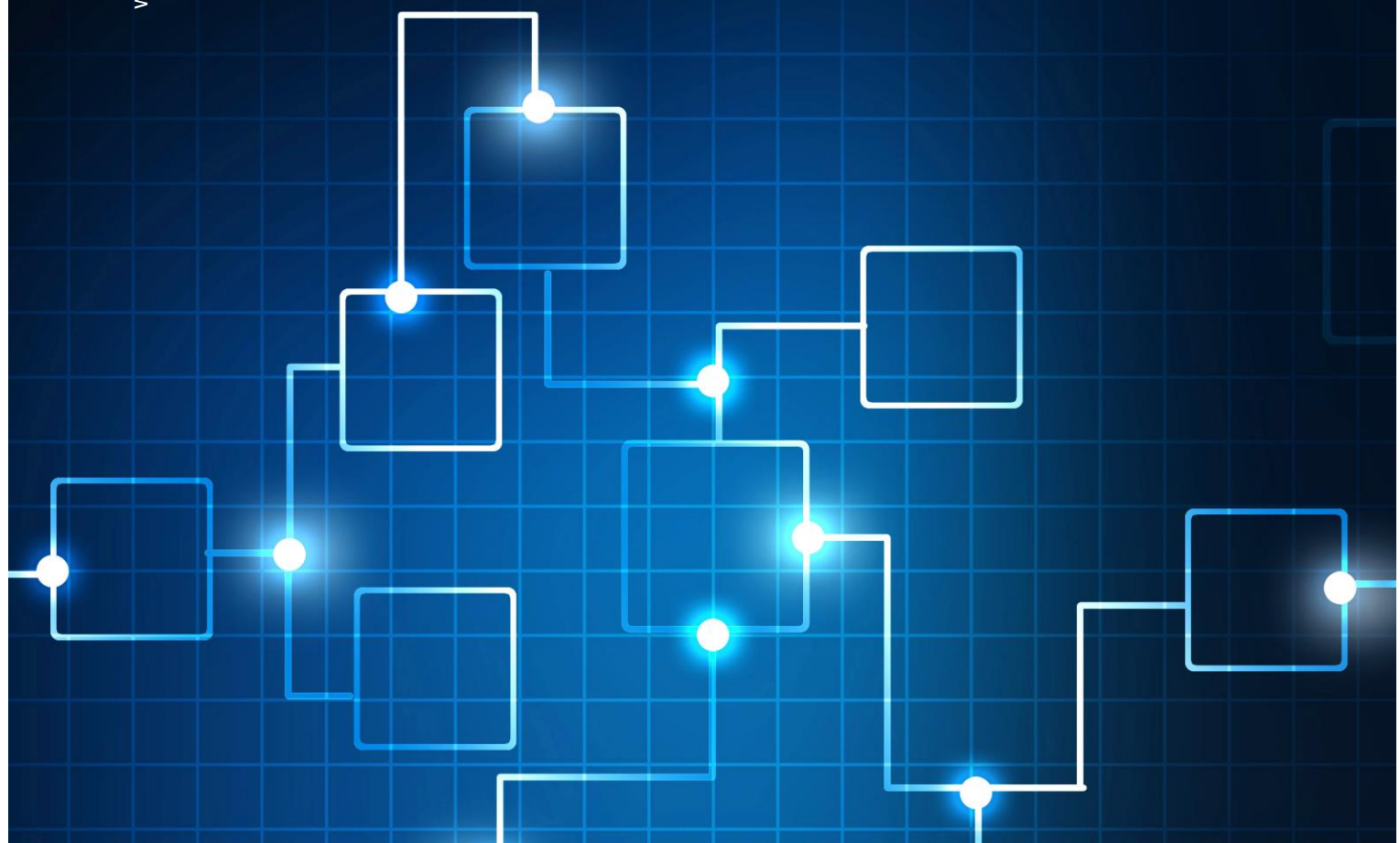
L-għan ta' din it-taqsimha huwa li jiġu ppreżentati l-prinċipji komuni relatati mal-applikazzjoni tal-fatturi li għandhom jiġu kkunsidrati fil-valutazzjoni. L-ewwel tenfasizza li r-realtà tas-suq għandha titqies għall-valutazzjoni tal-fatturi, peress li dan jista' jkollu impatt fuq xi fatturi. Tkompli b'informazzjoni dwar gruppi ta' fatturi li jistgħu jkunu relatati ma' xulxin. Tiġi segwita minn harsa ġenerali lejn kif, skont il-każ, fatturi differenti jista' jkollhom piż differenti fil-valutazzjoni, u billi tiġi rikonoxxuta l-possibbiltà li fattur wieħed jista' jwassal għal sejba ta' similarità bejn l-oġġetti u s-servizzi. It-taqsimha tintemm billi jiġi spjegat li, fil-prinċipju, l-istess fatturi għat-tqabbil ta' oġġetti ma' oġġetti huma rilevanti għat-tqabbil ta' servizzi ma' servizzi, u ta' oġġetti ma' servizzi, għalkemm, fl-applikazzjoni ta' dawn il-fatturi, trid tiġi kkunsidrata d-differenza bażika bejn oġġetti u servizzi (tangibbli u intangibbli). Jiġi miżjud li f'ċerti ċirkustanzi, tista' tinstab similarità bejn oġġetti u servizzi.

3 IMPLIMENTAZZJONI

Kif kien il-każ fir-rigward ta' prattiki komuni preċedenti, din il-Prattika Komuni għandha tidhol fis-seħħ fi żmien tliet xhur mid-data tal-pubblikazzjoni ta' din il-Komunikazzjoni Komuni. Aktar dettalji dwar l-implimentazzjoni ta' din il-Prattika Komuni huma disponibbli fit-tabella ta' hawn taħt. L-uffiċċji ta' implimentazzjoni jistgħu jagħzlu li jipubblikaw informazzjoni addizzjonali fuq is-siti web tagħhom.

[Lista ta' uffiċċji ta' implimentazzjoni](#)

(*) **Jekk ikun hemm diskrepanza bejn it-traduzzjoni tal-Komunikazzjoni Komuni u d-dokumenti tal-Prattika Komuni fi kwalunkwe lingwa uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-verżjoni Ingliża, din tal-aħħar tipprevali.**



PRATTIKA KOMUNI

**TQABBIL TA' OĠĠETTI U SERVIZZI: TRATTAMENT
TA' TERMINI NIEQSA MIĊ-ĊAREZZA U MILL-
PREĊIŻJONI U INTERPRETAZZJONI KOMUNI
TAL-KRITERJI CANON U FATTURI OĦRA**

MARZU 2025

WERREJ

1	INTRODUZZJONI	1
1.1	Objettiv ta' dan id-dokument.....	1
1.2	Sfond.....	1
1.3	Kamp ta' applikazzjoni tal-prattika	3
2	IL-PRATTIKA KOMUNI	5
2.1	Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni	5
2.1.1	Rimarki preliminari u kunċetti ewlenin	5
2.1.2	Ġurisprudenza rilevanti u prinċipji derivati.....	7
2.1.2.1	<i>L-obbligu li t-terminu mhux ċar u impreciz ma jgix eskluż mill-bidu nett fit-tqabbil sempliċiment billi jiġi invokat in-nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni tiegħu</i>	<i>7</i>
2.1.2.2	<i>Fuq il-prinċipju ta' ebda gwadann mill-ksur tal-obbligu biex tiġi stabbilita l-lista ta' oġġetti u ta' servizzi b'mod ċar u preċiż.....</i>	<i>7</i>
2.1.3	Premessi li fuqhom hija bbażata l-Prattika Komuni	8
2.1.3.1	<i>Prinċipji li għandhom jiġu kkunsidrati meta jitqabblu termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni koperti mil-lista ta' oġġetti u servizzi tat-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata</i>	<i>8</i>
2.1.3.2	<i>It-trattament ta' termini mhux ċari u imprecizi identiċi jew sinonimi meta jkunu koperti kemm mit-trademark preċedenti kif ukoll minn dik ikkontestata</i>	<i>9</i>
2.2	Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra	9
2.2.1	Rimarki preliminari u kunċetti ewlenin	9
2.2.2	Definizzjonijiet u interpretazzjonijiet komuni tal-fatturi	10
2.2.3	Prinċipji komuni rigward l-applikazzjoni tal-fatturi.....	17

1 INTRODUZZJONI

1.1 Objettiv ta' dan id-dokument

Dan id-dokument ta' Prattika Komuni jistabbilixxi xi prinċipji ġenerali dwar it-tqabbil ta' oġġetti u servizzi, b'mod aktar speċifiku, dwar is-suġġett tat-trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u l-interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra, kif ukoll xi eżempji biex juru d-dikjarazzjonijiet li sar qbil dwarhom. Dan iservi bħala referenza għall-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO), l-Uffiċċju tal-Benelux għall-Proprietà Intellettwali, u l-Uffiċċji tal-Proprietà Intellettwali tal-Istati Membri (kollettivament imsejha l-IPO tal-Istati Membri); l-Assoċjazzjonijiet tal-Utenti (UA); kif ukoll l-applikanti u r-rappreżentanti tagħhom.

Id-dokument ta' Prattika Komuni se jkun disponibbli faċilment u se jkun faċli biex jiġi aċċessat. Se jipprovdi spjegazzjoni ċara u komprensiva tal-prinċipji li fuqhom hija bbażata. Il-prinċipji tal-Prattika Komuni huma mfassla biex jiġu applikati b'mod ġenerali u għandhom l-għan li jkopru l-maġġoranza l-kbira tal-każijiet. Ghalkemm it-tqabbil ta' oġġetti u servizzi dejjem se jitwettaq fuq bażi ta' każ b'każ, il-prinċipji jservu bħala gwida biex jiġi żgurat li l-IPO differenti jindirizzawh b'mod simili u prevedibbli. Barra minn hekk, l-eżempji għandhom jitqiesu b'rabta mal-prinċipji stabbiliti fid-dokument ta' Prattika Komuni u għandhom ikunu bbażati fuq is-suppożizzjonijiet li fuqhom jistrieħu. Barra minn hekk, l-eżempji għandhom jinftehm u bħala li juru ċerti prinċipji tal-CP15 u mhux bħala li jimponu eżitu determinat tat-tqabbil ta' oġġetti u servizzi.

1.2 Sfond

L-IPO u l-UA ilhom jikkooperaw b'mod attiv biex jikkonverġu l-prattiki tat-trademarks u tad-disinji mill-ħolqien tan-[Network tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea](#) (1) (EUIPN) fl-2011. Permezz tal-Programm ta' Konverġenza (2011-2015), ġew armonizzati seba' oqsma ta' Prattika tat-trademarks u tad-disinji. Il-Prattiki Komuni żviluppata b'riżultat tal-programm (CP1-CP7) ġew implimentati b'mod wiesa' madwar l-UE u issa ilhom fis-seħħ għal numru ta' snin.

F'Diċembru 2015, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill adottaw il-pakkett ta' riformi dwar it-trademarks tal-UE. Il-pakkett kien fih żewġ strumenti legiżlattivi, jiġifieri r-[Regolament \(UE\) Nru 2017/1001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2017 dwar it-trademark tal-Unjoni Ewropea](#) (EUTMR) u d-[Direttiva \(UE\) Nru 2015/2436 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2015 biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trademarks](#) (TMD).

Flimkien ma' dispożizzjonijiet ġodda dwar kwistjonijiet sostantivi u proċedurali, it-testi stabbilew bażi ġuridika aktar b'saħħitha għal f'idma kooperattiva. Skont it-termini tal-Artikolu 151 tal-EUTMR, il-kooperazzjoni mal-IPO tal-Istati Membri u l-BOIP biex tiġi promossa l-konverġenza ta' Prattiki u għodod fl-oqsma tat-trademarks u d-disinji saret kompitu ewlieni għall-EUIPO; l-Artikolu 152 tal-EUTMR jindika b'mod espliċitu li din il-kooperazzjoni għandha tinkludi l-iżvilupp ta' standards ta' eżaminazzjoni komuni u l-istabbiliment ta' Prattiki komuni. Barra minn hekk, l-Artikoli 51 u 52 tat-TMD jiddeskrivu l-kapaċità tal-IPO li jikkooperaw fil-konverġenza tal-prattiki u tal-għodod.

Abbażi ta' dan il-qafas legiżlattiv, f'Ġunju 2016, il-Bord tat-Tmexxija tal-EUIPO qabel li jadotta tal-Proġetti ta' Kooperazzjoni Ewropej. Il-proġetti tfaßslu biex jibnu fuq is-suċċessi tal-passat filwaqt li fl-istess ħin itejbu l-proċessi u jestendu l-firxa tal-kollaborazzjoni.

(1) Preċedement magħruf bħala n-Network tat-Trademarks u tad-Disinji (TMDN).

Fil-qasam tal-konverġenza, ġie inkluz proġett iddedikat speċifikament għall-identifikazzjoni u l-analiżi potenzjali ta' inizjattivi ġodda ta' armonizzazzjoni: il-proġett ta' Analiżi tal-Konverġenza. Il-proġett analizza l-prattiki tat-trademarks u tad-disinj tal-IPO sabiex jiġu identifikati oqsma fejn kienet teżisti diverġenza, u billi ġie evalwat l-impatt probabbli, tal-fattibbiltà tal-kamp ta' applikazzjoni possibbli, tar-restrizzjonijiet legali eżistenti, tal-livelli ta' interess fost l-utenti u tal-prattiċità għall-IPO, il-proġett kellu l-għan li jiddetermina dawk l-oqsma fejn Prattika Komuni tkun l-aktar ta' benefiċċju għall-partijiet ikkonċernati tal-EUIPN. B'riżultat ta' dan il-proġett, ġew żviluppjati u implimentati f'ames Prattiki Komuni (CP8-CP12).

Bid-dispożizzjonijiet speċifiċi tagħhom li jikkodifikaw il-kooperazzjoni u l-konverġenza tal-prattiki fid-Dritt tal-UE, l-Artikoli 151 u 152 tal-EUTMR u l-Artikoli 51 u 52 tat-TMD jipprovdu mandat ċar għal aktar progress. Għaldaqstant, il-proġett ta' Analiżi tal-Konverġenza tnedja mill-ġdid f'Lulju 2020 biex jidentifika u jiddefinixxi proġetti ġodda ta' konverġenza li jindirizzaw bl-aħjar mod il-ftiġijiet u l-interessi tal-komunità Ewropea tal-PI.

"CP15 – Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u l-interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra" ġie rakkomandat bħala t-tielet proġett ta' konverġenza li għandu jitnedja bħala riżultat tal-Analiżi tal-Konverġenza 2.0, u l-ħmistax b'mod ġenerali.

CP15 – Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra

Fi tqabbil ta' oġġetti u servizzi, hija meħtieġa interpretazzjoni tal-formulazzjoni tal-lista ta' oġġetti u servizzi, b'mod partikolari, meta t-termini użati ma jkunux ċari u preċiżi biżżejjed biex jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti u lill-operaturi ekonomiċi jiddeterminaw, fuq dik il-bażi biss, il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni mogħtija lit-trademark, skont l-Artikolu 39(2) tat-TMD. Barra minn hekk, it-tqabbil ta' oġġetti u servizzi jinvolvi t-tqabbil tal-oġġetti u/jew is-servizzi kkonċernati abbażi ta' ċerti kriterji, bħall-kriterji Canon ⁽²⁾ u fatturi ta' tqabbil rilevanti oħra użati fil-prattika.

Għall-fini ta' din il-Prattika Komuni, il- "Kriterji Canon u fatturi oħra" se jissejġu kollettivament "fatturi" fid-dokument kollu.

L-analiżi ta' dan is-sugġett uriet nuqqas ta' armonizzazzjoni fost l-IPO, b'mod partikolari fir-rigward ta' i) it-trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni koperti jew mit-trademark preċedenti jew dik kkontestata fi tqabbil , u ii) l-applikazzjoni konsistenti tal-fatturi fit-tqabbil ta' oġġetti u servizzi. Interpretazzjonijiet diverġenti kienu qed joħolqu sfidi sinifikanti għad-detenturi tad-drittijiet li jfittxu li jiproteġu u jinforzaw it-trademarks tagħhom f'ġuriżdizzjonijiet differenti.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, u l-interess espress mill-maġġoranza l-kbira tal-IPO u l-UA fit-titjib tal-livell ta' konsistenza f'dan il-qasam, il-proġett CP15 ġie approvat għat-tnedija mill-Bord tat-Tmexxija f'Novembru 2022. Il-Grupp ta' Hidma tal-proġett, magħmul minn rappreżentanti minn xi wħud mill-IPO, l-EUIPO u xi UA, ħadem mill-qrib matul sentejn biex jiżviluppa sett ta' prinċipji komuni bbażati fuq ġurisprudenza stabbilita u Prattiki eżistenti, filwaqt li jitqies il-feedback li wasal mill-partijiet ikkonċernati tal-EUIPN. Ir-riżultat tal-isforz kollaborattiv tal-EUIPN huwa l-Prattika Komuni deskritta f'dan id-dokument.

⁽²⁾ 29/09/1998, C-39/97, Canon, EU:C:1998:442.

Ir-rilevanza tal-Klassifikazzjoni ta' Nizza

L-oġġetti u s-servizzi li għalihom saret l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trademark huma kklassifikati skont il-Klassifikazzjoni ta' Nizza ⁽³⁾.

Il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni tat-termini użati fil-lista ta' oġġetti u servizzi taħt tqabbil għandu jiġi ddeterminat skont it-tifsira naturali u abitwali tagħhom u għandu jiġi interpretat kemm fid-dawl tal-Klassifikazzjoni ta' Nizza kif ukoll minn perspettiva kummerċjali.

Il-klassifikazzjoni ta' Nizza sservi prinċipalment biex tikkategorizza oġġetti u servizzi għal skopijiet amministrattivi u mhijiex deċiżiva għat-tqabbil tagħhom ⁽⁴⁾. Madankollu, mill-ġurisprudenza ⁽⁵⁾ jidher li n-noti ta' spjegazzjoni dwar il-klassijiet differenti ta' dik il-Klassifikazzjoni jistgħu jkunu rilevanti fid-determinazzjoni tan-natura u l-iskop tal-oġġetti u s-servizzi inkwistjoni. B'mod partikolari, meta d-deskrizzjoni tal-oġġetti jew tas-servizzi li marka tiġi rreġistrata għalihom tkun tant ġenerali li tista' tkopri oġġetti jew servizzi differenti ħafna, ikun possibbli li jitqiesu, għall-finijiet ta' interpretazzjoni jew bħala indikazzjoni preċiża tan-nomina tal-oġġetti jew tas-servizzi, il-klassijiet fil-klassifikazzjoni li jkun għażel l-applikant għat-trademark.

Madankollu, fil-valutazzjoni tat-termini ġenerali li tqiesu mhux ċari u imprecizi, in-numru tal-klassi li fih jidher it-terminu dejjem jiġi kkunsidrat.

1.3 Kamp ta' applikazzjoni tal-prattika

- Kamp ta' applikazzjoni tal-Fluss ta' Hidma 1 – Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni.

Is-suġġetti li ġejjin huma **fi hdan** il-kamp ta' applikazzjoni tal-Prattika Komuni:

- ftehim dwar il-prinċipji li għandhom jittieħdu inkunsiderazzjoni meta jitqabblu termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni koperti mil-lista ta' oġġetti u servizzi tat-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata; u
- ftehim dwar it-trattament ta' termini mhux ċari u imprecizi identici jew sinonimi meta jkunu koperti kemm mit-trademark preċedenti kif ukoll minn dik ikkontestata.

Is-suġġetti li ġejjin huma **barra** mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Prattika Komuni:

- l-għoti ta' gwida jew kriterji għad-determinazzjoni ta' meta t-termini jitqiesu ċari u preċiżi, minn naħa waħda, u meta jkunu nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni, min-naħa l-oħra ⁽⁶⁾;

⁽³⁾ Artikolu 39(1) tat-TMD: L-oġġetti u s-servizzi li fir-rigward tagħhom tkun qed issir l-applikazzjoni għar-registrazzjoni ta' trademark għandhom ikunu klassifikati f'konformità mas-sistema ta' klassifikazzjoni stabbilita mill-Ftehim ta' Nizza dwar il-Klassifikazzjoni Internazzjonali ta' Oġġetti u Servizzi għall-Finijiet tar-Registrazzjoni tat-Trademarks tal-15 ta' Ġunju 1957 ("Klassifikazzjoni ta' Nizza").

⁽⁴⁾ Artikolu 39(7) tat-TMD: L-oġġetti u s-servizzi ma għandhomx jitqiesu bħala simili għal xulxin abbażi tal-fatt li jidher fl-istess klassi skont il-Klassifikazzjoni ta' Nizza. L-oġġetti u s-servizzi ma għandhomx jitqiesu bħala differenti minn xulxin abbażi tal-fatt li jidher fi klassijiet differenti skont il-Klassifikazzjoni ta' Nizza.

⁽⁵⁾ 09/09/2019, T-575/18, The Inner Circle (trademark) / InnerCircle, EU:T:2019:580, § 38, 06/10/2021, T-397/20, Juvederm, EU:T:2021:653, § 35 u 01/09/2021, T-697/20, Donas dulcesol / Dulcesol, EU:T:2021:526, § 35.

⁽⁶⁾ Ara [Komunikazzjoni Komuni dwar il-Prattika Komuni fir-rigward tal-Aċċettabbiltà ta' Termini ta' Klassifikazzjoni u l-Indikazzjonijiet Ġenerali tal-Intestaturi tal-Klassijiet ta' Nizza](#).

- ñolqien ta' lista ta' termini konkreti termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni ⁽⁷⁾;
 - konverġenza fost l-IPO dwar l-azzjonijiet/il-passi konkreti u l-aspetti proċedurali relatati mal-ftuħ mill-ġdid tal-klassifikazzjoni, mar-restrizzjoni tal-lista ta' oġġetti u servizzi permezz ta' limitazzjoni jew ċediment parzjali, kif ukoll mal-prova tal-użu;
 - deskrizzjoni tar-restrizzjonijiet legali li jipprevjenu l-implimentazzjonijiet b'mod partikolari tal-IPO; u
 - kwistjonijiet relatati mal-lingwa (eż. l-eżempji kollha huma bl-Ingliż, u se jiġi preżunt li dawn se jinftiehm u bħala kelliem nattiv bl-Ingliż li jifhimhom).
- Kamp ta' applikazzjoni tal-Fluss ta' Fidda 2 – Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra.

Is-suġġetti li ġejjin huma **fi hdan** il-kamp ta' applikazzjoni tal-Prattika Komuni:

- ftehim dwar lista mhux eżawrjenti ta' fatturi għat-tqabbil ta' oġġetti u servizzi u dwar id-definizzjoni u l-interpretazzjoni komuni tagħhom;
- ftehim dwar prinċipji komuni rigward l-applikazzjoni tal-fatturi fil-prattika, inklużi dawn li ġejjin:
 - interrelazzjoni bejn il-fatturi (eż. l-importanza/il-piż tal-fatturi individwali fil-valutazzjoni, u l-possibbiltà ta' fattur wieħed li jwassal għal sejba ta' similarità bejn l-oġġetti u s-servizzi mqabbla);
 - l-applikabbiltà tal-fatturi għas-sitwazzjonijiet fejn (i) l-oġġetti jitqabblu ma' oġġetti oħra, (ii) l-oġġetti jitqabblu ma' servizzi u (iii) is-servizzi jitqabblu ma' servizzi oħra; u
- ftehim dwar eżempji biex juru d-definizzjoni, l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni komuni tal-fatturi fil-prattika.

Is-suġġetti li ġejjin huma **barra** mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Prattika Komuni:

- ñolqien ta' lista ta' pari speċifiċi ta' termini b'eżitu determinat tat-tqabbil;
- valutazzjoni tad-diversi kuntesti li fihom it-tqabbil ta' oġġetti u servizzi jaqdi rwol (eż. probabbiltà ta' konfużjoni, applikazzjoni minn aġent, determinazzjoni tar-rabta bejn is-sinjali f'kunflitt f'każijiet ta' reputazzjoni, eċċ.), jew kwalunkwe parti oħra tagħhom, li tmur lil hinn mit-tqabbil tal-oġġetti u s-servizzi bħala tali;
- titjib jew aġġornament tal-għodod użati għat-tqabbil ta' oġġetti u servizzi (eż. għodda ta' similarità);
- deskrizzjoni tar-restrizzjonijiet legali li jipprevjenu l-implimentazzjonijiet b'mod partikolari l-IPO tal-Istati Membri; u
- kwistjonijiet relatati mal-lingwa (eż. l-eżempji kollha huma bl-Ingliż, u se jiġi preżunt li dawn se jinftiehm u bħala kelliem nattiv bl-Ingliż li jifhimhom).

⁽⁷⁾ *Idem.*

2 IL-PRATTIKA KOMUNI

2.1 Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: trattament ta' termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni

2.1.1 Rimarki preliminari u kunċetti ewlenin

Iċ-ċarezza u l-preċiżjoni tal-oġġetti u s-servizzi

Bil-ħruġ tas-sentenza IP TRANSLATOR ⁽⁸⁾, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) stabbiliet il-kunċett ta' "ċarezza u preċiżjoni suffiċjenti" għall-ispeċifikazzjonijiet tal-oġġetti u s-servizzi koperti minn applikazzjoni għal trademark. Skont din is-sentenza, l-oġġetti u s-servizzi li għalihom intalbet il-protezzjoni tat-trademark għandhom jiġu identifikati mill-applikant b'ċarezza u preċiżjoni suffiċjenti sabiex l-awtoritajiet kompetenti u l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu, fuq din il-bażi biss, jiddeterminaw il-livell tal-protezzjoni mogħtija mit-trademark. Barra minn hekk, il-QĠUE ddikjarat li wħud mill-indikazzjonijiet ġenerali fl-intestaturi tal-klassi tal-Klassifikazzjoni ta' Nizza mhumiex tali li jissodisfaw dak ir-rekwiżit fejn huma ġenerali wisq u jkopru oġġetti jew servizzi li huma varjabbli wisq biex ikunu kompatibbli mal-funzjoni tat-trademark bħala indikazzjoni tal-orijini ⁽⁹⁾.

Is-sejbiet tal-QĠUE f'din is-sentenza ġew sussegwentement riflessi fit-TMD, jiġifieri:

Skont il-Premessa 37 tat-TMD: "(...) *Sabiex l-awtoritajiet kompetenti u l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jiddeterminaw kemm qed tintalab protezzjoni tat-trademark abbażi tal-applikazzjoni waħedha, id-denominazzjoni tal-oġġetti u s-servizzi għandha tkun suffiċjentement ċara u preċiża. (...)*".

Skont l-Artikolu 39(2) tat-TMD: "*L-oġġetti u s-servizzi, li għalihom tintalab il-protezzjoni, għandhom ikunu identifikati mill-applikant b'biżżejjed ċarezza u preċiżjoni sabiex l-awtoritajiet kompetenti u l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu, fuq dik il-bażi biss, jiddeterminaw il-livell tal-protezzjoni li qiegħda tintalab*"

Skont l-Artikolu 39(3) tat-TMD, l-istandards meħtieġa ta' ċarezza u preċiżjoni japplikaw għal kwalunkwe terminu ġenerali użat f'lista ta' oġġetti u servizzi, inklużi l-indikazzjonijiet ġenerali fl-intestaturi tal-klassi tal-Klassifikazzjoni ta' Nizza: "*Għall-finijiet tal-paragrafu 2, jistgħu jintużaw l-indikazzjonijiet ġenerali inklużi fl-intestaturi tal-klassijiet tal-Klassifikazzjoni ta' Nizza jew termini ġenerali oħrajn, dment li jkunu konformi mal-istandards meħtieġa ta' ċarezza u preċiżjoni stabbiliti f'dan l-Artikolu*".

Il-protezzjoni tat-trademark tingħata fir-rigward ta' oġġetti jew servizzi speċifiċi li n-natura tagħhom tiddetermina l-livell tal-protezzjoni mogħtija lill-proprietarju tat-trademark. Għalhekk, iċ-ċarezza u l-preċiżjoni tal-ispeċifikazzjoni tal-oġġetti u s-servizzi huma rekwiżit fundamentali meta tiġi ppreżentata applikazzjoni għal trademark sabiex tiġi żgurata l-osservanza tal-prinċipju ta' ċertezza legali rigward il-livell tal-protezzjoni mogħti mit-trademark. Huwa l-għan aħhari tad-dispożizzjoni tal-Artikolu 39(2) tat-TMD li jiġi żgurat li l-kontenut tar-Registru jissodisfa l-istandard meħtieġ ta' ċarezza u preċiżjoni. It-test użat għall-oġġetti u s-servizzi jservi biex jiddefinixxi l-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni tat-trademarks u jikkostitwixxi l-punt tat-tluq għall-eżaminazzjoni fi kwalunkwe proċediment fejn rilevanti. Dan jirriżulta wkoll mill-ġurisprudenza nazzjonali ⁽¹⁰⁾.

⁽⁸⁾ 19/06/2012, C-307/10, IP Translator, EU:C:2012:361.

⁽⁹⁾ 19/06/2012, C-307/10, IP Translator, EU:C:2012:361, § 54.

⁽¹⁰⁾ Deċiżjoni tal-Qorti Federali tal-Privattivi Ġermaniża mis- 07.10.2019, 29 W (pat) 26/15 – limango/Mango; EuGH GRUR 2014. F'dan il-każ ġie spjegat li l-oġġetti u s-servizzi jeħtieġ li jiġu speċifikati b'mod ċar u mhux ambigwu, sabiex il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni tat-trademark ikun jista' jiġi stabbilit b'mod rapidu, komprensiv u mhux ambigwu.

Fil-livell tal-konverġenza tal-prattiki, skont [il-Prattika Komuni dwar l-Aċċettabbiltà tat-Termini ta' Klassifikazzjoni u l-Indikazzjonijiet Ġenerali tal-Intestaturi tal-Klassijiet ta' Nizza](#) (CP1 kapitolu 1), li hija bbażata fuq is-sejbiet tas-sentenza IP TRANSLATOR, deskrizzjoni tal-oġġetti u s-servizzi hija ċara u preċiża biżżejjed meta l-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni tagħha jista' jinftehem mit-tifsira naturali u abitwali tagħha. Jekk dan l-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni ma jistax jinftehem, jistgħu jinkisbu ċarezza u preċiżjoni suffiċjenti billi jiġu identifikati aspetti rilevanti oħra bħall-karatteristiċi, l-iskop u/jew is-settur tas-suq identifikabbli. L-elementi li jistgħu jgħinu biex jiġi identifikat is-settur tas-suq jistgħu jkunu, imma mhumiex limitati għal, dawn li ġejjin:

- konsumaturi u/jew kanali tal-bejgħ;
- ħiliet u kompetenzi li għandhom jintużaw jew jiġu prodotti;
- kapaċitajiet tekniċi li għandhom jintużaw jew jiġu prodotti.

Minn dan ta' hawn fuq, u kif iddikjarat fis-sentenza IP TRANSLATOR, jista' jiġi konkluż li formulazzjoni jew terminu **mhuwiex ċar u preċiż biżżejjed** meta jkopri oġġetti u servizzi li *huma ġenerali wisq u jkopru oġġetti jew servizzi li huma varjabbli wisq sabiex ikunu kompatibbli mal-funzjoni tat-trademark bħala indikazzjoni tal-orijini* ⁽¹¹⁾. Din is-sitwazzjoni tfisser li mhuwiex possibbli li wieħed jiddeduċi bi grad raġonevoli ta' ċertezza liema oġġetti u servizzi speċifiċi huma fil-fatt koperti, u t-test jew terminu ġenerali, fih innifsu, ma jiżvelax b'mod suffiċjenti n-natura kummerċjali u l-attributi tal-oġġetti u tas-servizzi li għandhom jiġu koperti, bħall-għan maħsub tagħhom, il-metodu tal-użu, il-pubbliku rilevanti fil-mira, il-mezzi ta' distribuzzjoni, is-settur tas-suq rilevanti jew l-orijini kummerċjali abitwali.

F'dan ir-rigward, [il-Prattika Komuni dwar l-Aċċettabbiltà tat-Termini ta' Klassifikazzjoni u l-Indikazzjonijiet Ġenerali tal-Intestaturi tal-Klassijiet ta' Nizza](#) (CP1 kapitolu 2), tistabbilixxi lista tal-indikazzjonijiet ġenerali tal-intestaturi tal-klassi ta' Nizza li tqiesu nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni meħtieġa biex jiġi speċifikat il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni li jagħtu, u konsegwentement ma jistgħux jiġu aċċettati mingħajr speċifikazzjoni ulterjuri, kif ukoll ir-raġunijiet għal dan.

Minn dak li ntqal hawn fuq jirriżulta li ċ-ċarezza u l-preċiżjoni tat-termini fil-lista ta' oġġetti u servizzi hija rekwiżit fundamentali. Madankollu, ma jistax jiġi eskluż li r-Registru jista' jkun fih termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni fil-lista ta' oġġetti u servizzi ta' trademark preċedenti jew oġġetti u servizzi mhux ikklassifikati f'konformità mal-Klassifikazzjoni ta' Nizza ⁽¹²⁾.

Bħala rakkomandazzjoni ġenerali, l-IPO huma mheġġa **jipprovdu informazzjoni ġenerali lid-detenturi tad-drittijiet dwar il-ħtieġa li jiżguraw li l-listi ta' oġġetti u servizzi tagħhom ikun fihom biss termini ċari u preċiżi** filwaqt li xorta jirrispettaw il-prinċipju tal-imparzjalità. Dan jista' jinkiseb, pereżempju, permezz tal-mezzi li ġejjin:

- informazzjoni pprovduta fil-linji gwida uffiċjali tal-IPO jew f'sorsi uffiċjali oħra; jew
- informazzjoni pprovduta mat-tiġdid tat-trademark; jew
- informazzjoni pprovduta f'ittra ta' notifika mibgħuta liż-żewġ partijiet involuti fi proċedimenti kontenzjużi, irrispettivament minn jekk il-listi ta' oġġetti u servizzi fihomx kwalunkwe terminu nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u irrispettivament mill-proċedimenti kkonċernati.

⁽¹¹⁾ 19/06/2012, C-307/10, IP Translator, EU:C:2012:361, § 54.

⁽¹²⁾ Ara f'dan ir-rigward l-24/01/2017, T-258/08, DIACCOR/DIACCOL, EU:T:2017:22, fejn registrazzjoni Portugiża mill-1936, li kopriet "oġġetti tal-Klassi 79" f'konformità mal-klassifikazzjoni nazzjonali ta' oġġetti fis-seħh f'dak iż-żmien, tista' tiġi invokata kontra applikazzjoni għal trademark tal-UE.

Għandu jiġi enfasizzat li kull IPO jista' jagħzel liberament il-mezzi biex jirrinforza l-għarfien tar-rekwiżit ta' ċarezza u preċiżjoni fl-ispeċifikazzjoni tal-oġġetti u s-servizzi, billi jadattahom għar-riżorsi u l-prattika proprji tagħhom.

Interpretazzjoni litterali tal-oġġetti u s-servizzi

Skont il-Premessa 37 tat-TMD: "(...) *L-użu ta' termini ġenerali għandu jkun interpretat bħala li jinkludi biss oġġetti u servizzi koperti b'mod ċar mit-tifsira litterali ta' terminu (...)*".

Barra minn hekk, skont l-Artikolu 39(5) tat-TMD, "*L-użu ta' termini ġenerali, inklużi l-indikazzjonijiet ġenerali tal-intestaturi ta' klassijiet tal-Klassifikazzjoni ta' Nizza, għandu jiġi interpretat li jinkludi l-oġġetti u s-servizzi kollha koperti b'mod ċar mis-sens litterali tal-indikazzjoni jew it-terminu. L-użu ta' tali termini jew indikazzjonijiet ma għandux ikun interpretat li jinkludi talba għal oġġetti jew servizzi li ma jistgħux jiġu intiżi bħala tali*".

2.1.2 Ġurisprudenza rilevanti u prinċipji derivati

2.1.2.1 *L-obbligu li t-terminu mhux ċar u impreciz ma jiġix eskluż mill-bidu nett fit-tqabbil sempliċiment billi jiġi invokat in-nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni tiegħu*

Jista' jiġi dedott mis-sentenza BURLINGTON⁽¹³⁾, kif imtenni wkoll f'sentenzi sussegwenti⁽¹⁴⁾, li termini mhux ċari u imprecizi fit-trademark preċedenti ma jistgħux jiġu esklużi mill-bidu nett fit-tqabbil ta' oġġetti u servizzi sempliċiment billi jiġi invokat nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni. Konsegwentement, termini li mhumiex ċari jew precizi fit-trademark preċedenti għandhom jitqabblu mal-oġġetti u s-servizzi kkontestati.

2.1.2.2 *Fuq il-prinċipju ta' ebda gwadann mill-ksur tal-obbligu biex tiġi stabbilita l-lista ta' oġġetti u ta' servizzi b'mod ċar u preciz*

Bħala regola ġenerali, id-detentur tad-drittijiet ta' trademark għandu l-obbligu li jiżgura li l-lista ta' oġġetti u servizzi tikkonforma mar-rekwiżit ta' ċarezza u preċiżjoni⁽¹⁵⁾.

Jekk id-detentur tad-dritt ma jikkonformax mar-rekwiżit imsemmi hawn fuq, kwalunkwe terminu mhux ċar u impreciz inkluż fil-lista ta' oġġetti u ta' servizzi ma għandux jiġi interpretat b'mod favorevoli għad-detentur/għas-sid tat-trademark li tkopri t-tali terminu. Il-Qorti Ġenerali (QĠ) l-ewwel applikat dan il-prinċipju fis-sentenza GREEN BY MISSAKO⁽¹⁶⁾ (li tikkonċerna "servizzi ta' bejgħ bl-imnut fil-ħwienet" fil-Klassi 35, mingħajr ebda speċifikazzjoni ulterjuri, ta' trademark nazzjonali preċedenti) u sussegwentement, fil-QĠUE fis-sentenza tal-CLUB GOURMET⁽¹⁷⁾ (dwar deskrizzjoni mhux ċara ta' servizzi fil-Klassi 35 ta' trademark nazzjonali preċedenti li taqra "*Frazi ta' reklamar. Dan għandu jiġi applikat għall-prodotti koperti mit-trademarks*"). Fil-kawża NANA FINK⁽¹⁸⁾ (dwar "oġġetti tal-ġilda u imitazzjonijiet tal-ġilda, u oġġetti magħmula minn dawn (inklużi fil-klassi 18)"), il-Qorti Ġenerali ddikjarat li "*l-proprjetarju tat-trademark ma għandux jiggwadanja minn ksur tal-*

⁽¹³⁾ 04/03/2020, C-155/18 P, C-156/18 P, C-157/18 P & C-158/18 P, BURLINGTON / BURLINGTON ARCADE *et al.*, EU:C:2020:151, § 134-135.

⁽¹⁴⁾ 24/02/2021, T-56/20, Vroom / Pop & Vroom, EU:T:2021:103, § 31; 01/03/2023, T-295/22, The Crush Series (trademark) / Crush (trademark), EU:T:2023:97, § 30-31.

⁽¹⁵⁾ 09/07/2015, Bord Suprem EUIPO R 863/2011-G, Malta Cross International Foundation (trademark) / Maltese cross (trademark), § 55.

⁽¹⁶⁾ 11/11/2009, T-162/08, GREEN by missako (trademark) / MI SA KO (trademark), EU:T:2009:432, § 31.

⁽¹⁷⁾ 06/02/2014, C-301/13 P, CLUB GOURMET / CLUB DEL GOURMET EN EL CORTE CORTE (trademark) *et al.*, EU:C:2014:235, § 66-67.

⁽¹⁸⁾ 06/04/2017, T-39/16, NANA FINK (trademark) / NANA, EU:T:2017:263, § 48.

obbligu tiegħu li jindika l-lista tal-oġġetti b'mod ċar u preċiż". "Il-kliem ikkonċernat ma għandux, fi kwalunkwe każ, jiġi interpretat b'mod li jinkludi wkoll, għall-benefiċċju tar-rikorrenti, l-"imitazzjonijiet tal-gilda" bħala tali". Dan il-prinċipju ġie mtenni mill-QĠ f'diversi sentenzi sussegwenti (19).

Ebda raġuni għal annullament ta' trademarks irregistrati li jinkludu termini mhux ċari u impreċiżi
Kif irregolat mill-QĠUE fl-SKY (20), mhuwiex possibbli li tissolva l-problema li jkun hemm terminu mhux ċar u impreċiż fi trademark rreġistrata billi tintalab il-kancellazzjoni tal-trademark fir-rigward ta' dak it-terminu. B'mod partikolari, hi ddeċidiet li trademark "ma tistax tiġi ddikjarata totalment jew parzjalment invalida fuq il-bażi li termini użati sabiex jiġu indikati l-prodotti u s-servizzi li għalihom din it-trademark ġiet irregistrata ma humiex ċari u preċiżi".

Barra minn hekk, il-QĠ f'VROOM tenniet li n-nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni tat-termini użati biex jiġu indikati l-oġġetti u/jew is-servizzi koperti mir-reġistrazzjoni ta' trademark preċedenti ma jistgħu, fi kwalunkwe każ, jitqiesu bħala raġuni għall-invalidità ta' dik il-marka (21).

2.1.3 Premessi li fuqhom hija bbażata l-Prattika Komuni

Il-Fluss ta' Hídma 1 ta' din il-Prattika Komuni hija bbażata fuq is-suppożizzjoni li t-terminu li għandu jitqabbel mhux ċar u impreċiż, il-klassifikazzjoni ma tistax terġa' tinfetaħ, l-ebda miżura (restrizzjoni jew ċediment parzjali) ma ttieħdet mid-detentur tad-drittijiet biex jiġi speċifikat aktar u ma hemm l-ebda prova tal-użu mitluba u sottomessa li tista' potenzjalment tassisti fid-determinazzjoni l-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni tiegħu.

Għalhekk, fi proċedimenti *inter partes*, f'każijiet fejn terminu nieqes miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni fil-lista ta' oġġetti u servizzi jkun rilevanti għat-tqabbil, il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni ta' terminu bħal dan jeħtieġ li jiġi interpretat abbażi ta' i) it-tifsira naturali u litterali u ii) tiegħu b'kont meħud tal-prinċipji li ġejjin mill-ġurisprudenza rilevanti, kif imsemmi wkoll hawn fuq f'dan id-dokument.

Sabiex tiġi evitata l-ambigwiżità fir-rigward taċ-ċarezza u l-preċiżjoni ta' ċerti termini, l-eżempji użati bħala referenza illustrattiva fit-taqsimha 2.1.3.2. huma derivati [mill-Prattika Komuni dwar l-Aċċettabbiltà tat-Termini ta' Klassifikazzjoni u l-Indikazzjonijiet Ġenerali tal-Intestaturi tal-Klassi ta' Nizza \(CP1\)](#), li tinkludi sett ta' linji gwida maqbula mill-IPO kollha li jidentifikaw l-indikazzjonijiet ġenerali li mhumiex ċari u preċiżi biżżejjed biex jiżvelaw il-kamp ta' applikazzjoni tal-protezzjoni tagħhom.

2.1.3.1 Prinċipji li għandhom jiġu kkunsidrati meta jitqabblu termini nieqsa miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni koperti mil-lista ta' oġġetti u servizzi tat-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata

Kif diġà ntqal, termini li mhumiex ċari jew preċiżi fit-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata ma jistgħux jiġu esklużi mill-bidu nett fit-tqabbil ta' oġġetti u servizzi billi sempliċement jiġi invokat nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni.

Madankollu, dawn it-termini jistgħu jitqiesu biss billi jingħataw it-tifsira naturali u litterali tagħhom u billi titqies ukoll il-Klassifikazzjoni ta' Nizza. L-użu ta' tali termini ma jistax jiġi interpretat li jinvolvi talba għal oġġetti jew servizzi li ma tistax tintfieh.

(19) 27/09/2018, T-472/17, Campele'on (trademark) / CHAMEELEON, EU:T:2018:613, § 29; 18/10/2018, T-533/17, nuuna (trademark) / NANU *et al.*, EU:T:2018:698, § 62; 28/11/2019, T-736/18, Bergsteiger / BERG (trademark) *et al.*, EU:T:2019:826, § 80.

(20) 29/01/2020, C-371/18, Sky, EU:C:2020:45, § 71.

(21) 24/02/2021, T-56/20, Vroom / Pop & Vroom, EU:T:2021:103, § 29.

Barra minn hekk, meta terminu jkun nieqes miċ-ċarezza u mill-preċiżjoni u ma jippermettix lill-awtoritajiet kompetenti, fuq din il-bażi biss, li jiddeterminaw b'mod ċar il-kamp ta' applikazzjoni eżatt tal-protezzjoni maħsuba koperta minn dak it-terminu, ma jistax jiġi interpretat b'mod favorevoli għas-sid tal-trademark preċedenti jew fit-trademark ikkontestata.

2.1.3.2 It-trattament ta' termini mhux ċari u imprecizi identici jew sinonimi meta jkunu koperti kemm mit-trademark preċedenti kif ukoll minn dik ikkontestata

Jekk iż-żewġ trademarks ikun fihom l-istess terminu eżatt mhux ċar u impreciz, bħal "Magni" (Klassi 7), jew termini mhux ċari u imprecizi li huma sinonimi, bħal "Oġġetti magħmula mill-plastik" u "Oġġetti tal-plastik" (it-tnejn fil-Klassi 20), it-termini jikkoincidu kompletament u għalhekk iridu jitqiesu identici.

2.2 Tqabbil ta' oġġetti u servizzi: interpretazzjoni komuni tal-kriterji Canon u fatturi oħra

2.2.1 Rimarki preliminari u kunċetti ewlenin

Tqabbil ta' oġġetti u servizzi

It-tqabbil ta' oġġetti u servizzi jsir f'diversi kuntesti ta' eżaminazzjoni, bħal fil-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' konfużjoni skont l-Artikolu 5(1)(b) tat-TMD.

L-oġġetti u s-servizzi li għalihom saret l-applikazzjoni għar-registrazzjoni tat-trademark huma kklassifikati skont il-Klassifikazzjoni ta' Nizza ⁽²²⁾. Mhuwix deċiżiv għat-tqabbil ⁽²³⁾ peress li jservi prinċipalment biex jikkategorizza l-oġġetti u s-servizzi għal skopijiet amministrattivi. Madankollu, in-noti ta' spjegazzjoni dwar il-klassijiet differenti jistgħu jagħtu indikazzjonijiet utli u jistgħu jkunu rilevanti għad-determinazzjoni ta' ċerti karatteristiċi tal-oġġetti u s-servizzi, bħan-natura, l-iskop, il-funzjoni, u l-kompożizzjoni tal-oġġetti u s-servizzi inkwistjoni ⁽²⁴⁾.

It-tqabbil ta' oġġetti u servizzi jinvolvi l-valutazzjoni ta' pari ta' oġġetti u/jew servizzi abbażi ta' ċerti fatturi.

Fatturi

Ġeneralment, żewġ affarijiet jistgħu jkunu simili meta jkollhom xi karatteristiċi komuni bejniethom. Is-similarità tal-oġġetti u/jew tas-servizzi ma tiddependix fuq xi numru speċifiku ta' fatturi li jistgħu jiġu ddeterminati minn qabel u applikati fil-każijiet kollha.

Is-similarità ta' oġġetti u ta' servizzi giet indirizzata fis-sentenza CANON fejn il-QGUE ddikjarat li, fil-valutazzjoni tas-similarità ta' oġġetti u/jew ta' servizzi, għandhom jiġu kkunsidrati l-fatturi rilevanti kollha.

Dawn il-fatturi jinkludu, *inter alia*, in-natura tagħhom, l-iskop maħsub tagħhom u l-metodu tal-użu tagħhom u jekk humiex f'kompetizzjoni ma' xulxin jew jekk humiex komplementari ⁽²⁵⁾. Dawn il-fatturi huma kollettivament imsemmija bħala l-kriterji Canon.

⁽²²⁾ Artikolu 39(1) tat-TMD.

⁽²³⁾ Artikolu 39(7) tat-TMD.

⁽²⁴⁾ 09/09/2019, T-575/18, The Inner Circle (trademark) / InnerCircle, EU: T:2019:580, § 38 u 06/10/2021, T-397/20, Juve Derm, EU:T:2021:653, § 35 u 01/09/2021, T 697/20, Donas dulcesol / Dulcesol, EU:T:2021:526, § 35.

⁽²⁵⁾ 29/09/1998, C-39/97, Canon, EU:C:1998:442, § 23.

Minbarra dak imsemmi hawn fuq, fatturi oħrajn ta' spiss jiġu kkunsidrati fil-ġurisprudenza u l-prattiki tal-IPO meta jitqabblu l-oġġetti u s-servizzi, bħall-kanali ta' distribuzzjoni ⁽²⁶⁾, il-pubbliku rilevanti u l-orijini abitwali ⁽²⁷⁾.

2.2.2 Definizzjonijiet u interpretazzjonijiet komuni tal-fatturi

Kif imsemmi hawn fuq, il-QĠUE ddeċidiet li fil-valutazzjoni tas-similarità tal-oġġetti u tas-servizzi, għandhom jiġu kkunsidrati l-fatturi rilevanti kollha ⁽²⁸⁾.

Il-lista ta' fatturi tinkludi, *inter alia*, in-natura tagħhom, l-iskop intenzjonat, il-metodu tal-użu, il-komplementarjetà, jekk l-oġġetti jew is-servizzi humiex f'kompetizzjoni ma' xulxin, il-kanali ta' distribuzzjoni, l-orijini pubblika rilevanti u abitwali. Din il-lista għandha titqies bħala mhux eżawrjenti minhabba li jista' jkun hemm fatturi oħra minbarra jew minflok dawk imsemmija hawn fuq li jistgħu jkunu pertinenti, skont il-każ partikolari.

Għall-fini ta' din il-Prattika Komuni, id-definizzjonijiet u l-interpretazzjonijiet tal-fatturi għandhom jippermettu lill-utent jifhem taħt liema ċirkostanzi l-oġġetti u s-servizzi taħt tqabbil jistgħu jitqiesu li jikkoinċidu jew ma jikkoinċidux f'ċerti fatturi. Għalhekk, dawn id-definizzjonijiet, interpretazzjonijiet u eżempji jservu l-għan li jipprovdu gwida fil-valutazzjoni u ma għandhomx jitqiesu bħala indikattivi ta' eżiti speċifiċi fit-tqabbil ta' oġġetti u servizzi speċifiċi.

Il-paragrafi li ġejjin jiddefinixxu u juru d-diversi fatturi għas-similarità ta' oġġetti u ta' servizzi.

Natura

Il-mistoqsija li trid issir hi: "X'inhì?".

In-natura ta' prodott jew servizz tfisser il-karatteristiċi, il-kwalitajiet, jew il-karatteristiċi essenzjali, bażiċi u inerenti li permezz tagħhom dan il-prodott jew servizz jiġi rikonoxxut minn perspettiva kummerċjali. Dawn jistgħu jkunu l-kompożizzjoni, il-prinċipju ta' funzjonament, u l-kundizzjoni fiżika fir-rigward tal-oġġetti, u t-tip jew il-kategorija ta' attività pprovduta lil partijiet terzi li jikkonċernaw is-servizzi.

L-importanza tal-perspettiva kummerċjali hija murija fl-eżempju li ġej: "Xampù tal-karozzi" huwa meqjus li għandu natura differenti minn "Xampù tax-Xagħar" (it-tnejn fil-Klassi 3) bħala preparazzjoni kożmetika. Għalkemm it-tnejn huma sustanzi tal-ħasil, huwa importanti li, minn perspettiva kummerċjali, waħda minnhom tiġi kkummerċjalizzata bħala preparazzjoni għall-kura tax-xagħar, filwaqt li l-oħra tiġi kkummerċjalizzata bħala prodott tat-tindif tal-vetturi.

Il-fatt li l-oġġetti u s-servizzi li għandhom jitqabblu jaqgħu taħt l-istess kategorija wiesgħa ma jfissirx

⁽²⁶⁾ 11/07/2007, T-443/05, PiraÑAM diseño original Juan Bolaños (trademark) / PIRANHA, EU:T:2007:219, § 37.

⁽²⁷⁾ 04/11/2003, T-85/02, CASTILLO / El Castillo (trademark), EU:T:2003:288, § 38; 02/06/2021, T-177/20, Hispano Suiza / Hispano Suiza, EU:T:2021:312, § 51 u l-ġurisprudenza ċċitata fiha; 18/07/2013, EUIPO Grand Board R 233/2012-G, PAPAGAYO ORGANIC / PAPAGAYO, § 67; 13/04/2022, EUIPO Grand Board R 964/2020-G, ZORAYA / VIÑA ZORAYA, § 33.

⁽²⁸⁾ 29/09/1998, C-39/97, Canon, EU:C:1998:442, § 23.

awtomatikament li huma tal-istess natura.

Madankollu, meta l-oġġetti u s-servizzi li għandhom jitqabblu jaqgħu taħt kategorija dejqa biżżejjed, dan jiffavorixxi s-sejba ta' koinċidenza fin-natura tagħhom.

Fir-rigward tal-**oġġetti**, varjetà ta' karatteristiċi jistgħu jkunu utli għad-definizzjoni tan-natura tagħhom. Dawn jinkludu dawn li ġejjin.

- **Kompożizzjoni:** pereżempju, ingredjenti, u materjali li minnhom huma magħmula l-oġġetti.

“Ħalib ikkondensat” u “Ġobon” (it-tnejn fil-Klassi 29) għandhom l-istess natura peress li jappartjenu għall-istess kategorija ta' prodott, jiġifieri prodotti tal-ħalib, li huma subkategorija ta' oġġetti tal-ikel ⁽²⁹⁾.

- **Prinċipju ta' funzjonament:** pereżempju funzjonament mekkaniku, b'magna/mutur jew mingħajr, funzjonament ottiku, elettriku, bijoloġiku jew kimiku.

“Teleskopju” u “Binokkji” (it-tnejn fil-Klassi 9) għandhom l-istess natura minħabba li jikkoinċidu fl-istess prinċipju ta' funzjonament, li huwa ottiku.

- **Kundizzjoni fiżika:** eż. likwidu/solidu, iebes/artab, flessibbli/rigidu.

Ix-xarbiet kollha huma likwidi. Madankollu, meta jitqabblu żewġ xarbiet differenti, il-kundizzjoni fiżika tagħhom m'għandhiex tkun konklużiva: “Ħalib” (Klassi 29) mhuwiex tal-istess natura bħal “Xarba alkoħolika” (Klassi 33).

Il-lista ta' eżempji ta' karatteristiċi ta' hawn fuq għandha titqies b'mod ċar bħala mhux eżawrjenti.

Differenzi sostanzjali f'dawk il-karatteristiċi, kwalitajiet, jew karatteristiċi spiss jipprekludu l-konstatazzjoni li l-oġġetti u s-servizzi jikkoinċidu fin-natura tagħhom.

Meta tiġi definita n-natura tas-**servizzi**, il-kompożizzjoni tal-karatteristiċi, il-prinċipju ta' funzjonament u l-kundizzjoni fiżika ma jistgħux jintużaw peress li s-servizzi huma intanġibbli. In-natura tista' tiġi ddefinita, b'mod partikolari, mit-tip ta' attività pprovduta lil partijiet terzi. F'ħafna każijiet, hi l-kategorija li taħtha jaqa' s-servizz li tiddefinixxi n-natura tiegħu. Pereżempju, “Servizzi tat-taxi” (Klassi 39) għandhom l-istess natura bħal “Servizzi tal-linja” (Klassi 39) peress li t-tnejn huma servizzi tat-trasport.

Skop maħsub

Il-mistoqsijiet li għandhom isiru huma: 1) “Xi ħtieġa jissodisfaw dawn l-oġġetti u/jew is-servizzi?” u 2) “Liema problema jsolvu?”.

⁽²⁹⁾ 04/11/2003, T-85/02, CASTILLO / El Castillo (trademark), EU:T:2003:288, § 33.

L-iskop hu definit mill-funzjoni tal-oġġetti u s-servizzi.

“L-għan maħsub” tfisser l-użu maħsub tal-oġġetti u s-servizzi, inklużi l-użi maħsuba ta' oġġetti multifunzjonali, u mhux kwalunkwe użu possibbli ieħor.

Pereżempju, “Hall” (Klassi 30) jista' jintuża wkoll bħala soluzzjoni għat-tindif magħmula d-dar. Madankollu, l-iskop maħsub tiegħu huwa li jintuża bħala taħwir tal-ikel ta' kuljum.

L-iskop irid jiġi definit b'mod ristrett biżżejjed. Aktar ma l-oġġetti u s-servizzi jikkoincidu b'mod preċiż biex jissodisfaw l-istess ftejniet tal-konsumaturi jew isolvu l-istess problemi, aktar ikun kbir il-piż tal-fattur tal-iskop maħsub.

Għall-kuntrarju, meta l-oġġetti u s-servizzi jkunu mmirati lejn l-istess bżonnijiet tal-pubbliku biss f'termini wiesgħa ħafna, dan inaqqas l-importanza tal-fattur tal-għan maħsub u jista' saħansitra jipprekludi l-konstatazzjoni ta' koinċidenza f'dan il-fattur.

Fir-rigward tal-ewwel mistoqsija f'din is-subsezzjoni, “sikkina tal-kċina” (Klassi 8) tista' tintuża bħala turnavit. Madankollu, l-iskop maħsub tiegħu huwa li jintuża għat-tqattigh tal-ikel fis-settur kulinari.

Bi tweġiba għat-tieni domanda, is-“Servizzi ta' reklamar” (Klassi 35) jikkonsistu, pereżempju, fl-għoti ta' assistenza lil oħrajn fil-bejgħ tal-oġġetti u s-servizzi tagħhom billi jippromwovu t-tnedija u/jew il-bejgħ tagħhom, jew fit-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-klijent fis-suq u li jippermettulhom jiksbu vantaġġ kompetittiv permezz ta' pubbliċità. Bħala eżempju ieħor għat-tieni mistoqsija, “Affarijiet tal-proprjetà immobbli” (Klassi 36) tinkludi l-ġestjoni u l-evalwazzjoni ta' proprjetà immobbli, servizzi ta' aġenziji tal-proprjetà immobbli, kif ukoll il-konsulenza u l-provvista ta' informazzjoni relatata. Dan primarjament jinvolvi s-sejbien ta' proprjetà, it-tqegħid tagħha għad-dispożizzjoni ta' xerrejja potenzjali u l-aġir ta' intermedjarju.

Metodu tal-użu

Il-mistoqsija li trid issir hi: “Kif jintużaw dawn l-oġġetti u/jew is-servizzi?”.

Il-metodu ta' użu jiddetermina l-mod li bih l-oġġetti u s-servizzi jintużaw biex jilħqu l-iskop tagħhom.

Il-metodu ta' użu ħafna drabi jsegwi direttament min-natura u/jew l-iskop maħsub tal-oġġetti u s-servizzi u għalhekk f'tit li xejn għandu sinifikat tiegħu stess fl-analiżi tax-xebh. Minkejja l-ispjegazzjoni ta' hawn fuq, il-metodu ta' użu jista' jkun importanti, indipendentement min-natura u mill-iskop, meta jikkarakterizza l-oġġetti u/jew is-servizzi.

Madankollu, anki meta l-metodu ta' użu jikkarakterizza l-oġġetti u/jew is-servizzi li jkunu qed jitqabblu u meta jkun identiku kemm għall-oġġetti u/jew għas-servizzi, dan il-fatt waħdu ma jkunx biżżejjed sabiex jiġi stabbilit xebh. Pereżempju, “Chewing gum” (Klassi 30) u “Chewing gum tan-nikotina għall-użu bħala għajnuna biex tieqaf tpejjeq” (Klassi 5) għandhom l-istess metodu ta' użu, iżda għandhom natura u skop differenti.

Komplementarjetà

Il-mistoqsijiet kumulattivi li għandhom isiru huma: “Wieħed huwa indispensabbli (essenzjali) jew importanti (sinifikanti) għall-użu tal-ieħor?” u “Il-konnessjoni/ir-rabta hija tant qrib li l-konsumaturi jistgħu jaħsbu li r-responsabbiltà għall-produzzjoni ta' dawk l-oġġetti jew għall-forniment ta' dawk is-servizzi taqa' fuq l-istess impriża?”.

L-oġġetti u s-servizzi jkunu komplementari jekk ikun hemm rabta mill-qrib bejniethom, fis-sens li wieħed ikun indispensabbli (essenzjali) jew importanti (sinifikattiv) għall-użu tal-ieħor b'tali mod li l-konsumaturi jkunu jistgħu jaħsbu li r-responsabbiltà għall-produzzjoni ta' dawk l-oġġetti jew għall-provvista ta' dawk is-servizzi tkun tal-istess impriża ⁽³⁰⁾.

Il-konnessjoni bejn l-oġġetti u/jew is-servizzi għandha tiġi stabbilita b'ċertezza suffiċjenti. Meta l-konnessjoni tagħhom ma tkunx qrib biżżejjed biex kull wieħed ikun indispensabbli (essenzjali) jew importanti (sinifikanti) għall-użu tal-ieħor, ma tista' tinstab l-ebda komplementarjetà.

Rabta funzjonali bejn l-oġġetti u/jew is-servizzi normalment tkun indikazzjoni qawwija ta' komplementarjetà: pereżempju, meta prodott jew servizz wieħed ikun meħtieġ għall-funzjonament tajjeb tal-ieħor, wieħed jippermetti l-użu tal-ieħor, jew wieħed ma jkunx jista' jintuża mingħajr l-ieħor. Pereżempju, “Applikaturi għal-lozzjonijiet taż-żebgħa tax-xagħar” (Klassi 21) jikkomplementaw “Lozzjonijiet taż-żebgħa tax-xagħar” (Klassi 3) u jintużaw biex dawn tal-aħħar jiġu applikati kif suppost.

Jista' jkun hemm ukoll rabta bejn ċertu prodott minn naħa, u l-partijiet, il-komponenti u l-aċċessorji tiegħu min-naħa l-oħra. Għalhekk hemm komplementarjetà meta l-parti/il-komponent/l-aċċessorji rispettiv(i) jinbiegħ b'mod indipendenti u jkun meħtieġ għall-użu tajjeb tal-prodott finali u/jew meta l-parti/il-komponent/l-aċċessorji ma jkunux jistgħu jaqdu l-iskop maħsub tiegħu jekk ma jkunux inkluzi fil-prodott finali.

Madankollu, kwalunkwe użu konġunt ta' oġġetti u/jew servizzi, fejn dan ikun kwistjoni ta' konvenjenza jew ta' drawwiet jew preferenzi tal-konsumatur, ma jikkostitwix komplementarjetà. Meta l-użu tagħhom flimkien ikun sempliċiment fakultattiv u mhux indispensabbli jew importanti, ir-rabta mill-qrib meħtieġa tkun nieqsa ⁽³¹⁾.

L-orijini pubblika u l-orijini kummerċjali tipika rilevanti tal-oġġetti u s-servizzi huma fatturi importanti biex tiġi stabbilita l-komplementarjetà.

Għalhekk, f'dak is-sens:

1. Skont id-definizzjoni, oġġetti jew servizzi komplementari għandhom ikunu jistgħu jintużaw flimkien, għalhekk oġġetti u servizzi li huma diretti lejn pubbliku differenti ma jistgħux ikunu komplementari ⁽³²⁾.
2. Ma hemm l-ebda komplementarjetà bejn l-oġġetti u/jew is-servizzi li mhumiex mistennija li jaqsmu l-istess

⁽³⁰⁾ 11/05/2011, T-74/10, FLACO / FLACO, EU : T:2011:207, § 40; 21/11/2012, T-558/11, ARTIS / ARTIS, EU: T:2012:615, § 25 u 04/02/2013, T-504/11, DIGNITUDE / Dignity, EU:T:2013:57, § 44.

⁽³¹⁾ 28/10/2015, T-736/14, MoMo Monsters / MONSTER *et al.*, EU:T:2015:809, § 29.

⁽³²⁾ 22/01/2009, T-316/07, easyHotel / EASYHOTEL, EU:T:2009:14, § 57-58; 25/01/2017, T-325/15, Choco Love (trademark) / CHOCOLATE, EU:T:2017:29, § 40.

origini kummerċjali ⁽³³⁾.

3. Meta jiġi vvalutat jekk il-konsumatur normalment jistenniex li jkun hemm rabta bejn il-oġġetti u/jew is-servizzi, huwa xieraq li titqies ir-realtà ekonomika tas-suq kif teżisti bħalissa ⁽³⁴⁾.

Ma jistax jiġi eskluż li f'xi setturi, bħas-setturi tal-moda u tal-kura tal-ġisem u tal-wiċċ, oġġetti li n-natura, l-iskop u/jew il-metodu ta' użu tagħhom huma differenti, jistgħu jitqiesu "estetikament komplementari" f'għajnejn il-pubbliku rilevanti ⁽³⁵⁾. Il-QĠ tiddefinixxi "komplementarjetà estetika" bħala konnessjoni bejn il-prodotti li jridu jinvolvu neċessità estetika vera, fis-sens li prodott wieħed huwa indispensabbli jew importanti għall-użu tal-ieħor u l-konsumaturi jqisuh ordinarju u naturali li jintużaw dawn il-prodotti flimkien ⁽³⁶⁾.

F'kompetizzjoni

Il-mistoqsija li trid issir hi: "Jista' wieħed mill-oġġetti u/jew is-servizzi jissostitwixxi lill-ieħor?"

L-oġġetti u/jew is-servizzi jkunu f'kompetizzjoni ma' xulxin meta jkun hemm element ta' interkambjabbiltà bejniethom ⁽³⁷⁾. Dan ifisser li huma jaqdu l-istess fteigħa bażika tal-konsumatur.

Għalkemm strateġiji speċifiċi ta' kummerċjalizzazzjoni, inkluż l-ipprezzar ta' oġġetti u servizzi, jistgħu jvarjaw b'mod sinifikanti, dan il-fatt waħdu ma jaffettwax l-analiżi ta' jekk l-oġġetti u s-servizzi jistgħux ikunu f'kompetizzjoni ma' xulxin jew le.

Pereżempju, bi twegiba għall-mistoqsija msemmija hawn fuq f'din is-subsezzjoni, "Karti tal-ħajt" (Klassi 27) u "Żebgħa" (Klassi 2) huma f'kompetizzjoni minħabba li kemm il-ħitan tal-qoxra kif ukoll dawk dekorati u wieħed jista' jissostitwixxi l-ieħor.

Il-kanali ta' distribuzzjoni

Il-mistoqsijiet li għandhom isiru huma: 1) "L-oġġetti u/jew is-servizzi għandhom l-istess punti ta' bejgħ?" jew 2) "Normalment jiġu pprovduti jew offruti fl-istess punti tal-bejgħ?"

Il-kanali ta' distribuzzjoni huma l-postijiet ta' distribuzzjoni u/jew il-punti ta' bejgħ tal-oġġetti u s-servizzi.

It-terminu "kanal ta' distribuzzjoni" ma jirreferix wisq għall-mod ta' bejgħ jew promozzjoni ta' prodott ta' kumpanija iżda għall-post tad-distribuzzjoni. Għall-analiżi tas-similarità bejn l-oġġetti u s-servizzi, is-sistema

⁽³³⁾ 17/09/2015, T-323/14, Bankia / BANKY, EU:T:2015:642, § 35, 37-38.

⁽³⁴⁾ 16/01/2018, T-273/16, METAPORN / META4 *et al.*, EU:T:2018:2, § 41-42.

⁽³⁵⁾ 11/07/2007, T-150/04, TOSCA / TOSCA BLU (trademark), EU:T:2007:214, § 35.

⁽³⁶⁾ 11/07/2007, T-150/04, TOSCA / TOSCA BLU (trademark), EU:T:2007:214, § 36; 20/10/2011, T-214/09, COR / CADENACOR, EU:T:2011:612, § 32; 25/09/2018, T-435/17, HIPANEMA (trademark) / Ipanema (trademark) *et al.*, EU:T:2018:596, § 53.

⁽³⁷⁾ "L-interkambjabbiltà kif użata f' 18/11/2020, IT-21/20, K7/K7, EU: T:2020:550, § 51 u "biex jintuża bħala sostituti' bħal fl-04/11/2003, T-85/02, CASTILLO / El Castillo (trademark), EU:T:2003:288, § 35.

ta' distribuzzjoni — kemm diretta jew indiretta — mhix deċiżiva.

Meta l-oġġetti li jkunu qed jitqabblu jiġu offruti fuq l-istess xkafef, fl-istess taqsimiet ta' supermarkets jew ħwienet kbar fejn jinbiegħu oġġetti omoġenji flimkien, jew fejn is-servizzi jiġu offruti fl-istess taqsimiet ta' stabbilimenti, dawn l-oġġetti u servizzi jikkoinċidu fil-kanali ta' distribuzzjoni tagħhom. B'mod simili, dan il-fattur jista' japplika f'każijiet li fihom l-oġġetti jinbiegħu b'mod esklussiv jew komuni fi ħwienet speċjalizzati.

Madankollu, il-punt tal-bejgħ huwa inqas importanti f'każijiet fejn l-oġġetti u/jew is-servizzi taħt tqabbil jiċċaqalqu permezz ta' kanali kummerċjali bħal supermarkets, ħwienet kbar, u pjattaformi online, li jbigħu oġġetti u servizzi ta' kull tip, peress li l-pubbliku rilevanti huwa konxju li l-oġġetti u s-servizzi mibjugħa f'dawn il-postijiet jiġu minn għadd kbir ta' impriżi indipendenti.

Pereżempju:

- “Dgħajjes” (Klassi 12) u “Qlugħ” (Klassi 22) jinsabu komunement fi ħwienet speċjalizzati li għandhom x'jaqsmu ma' tagħmir ta' tbaħħir.
- “Ilbies sportiv” (Klassi 25) u “Oġġetti tal-ġinnastika u tal-isport” (Klassi 28) jistgħu jaqsmu l-istess kanali ta' distribuzzjoni u jistgħu, b'mod partikolari, jinbiegħu fl-istess ħwienet speċjalizzati ⁽³⁸⁾.
- “Consoles tal-logħob elettronici” (Klassi 28) u “Kompjuters” (Klassi 9) jista' jkollhom l-istess kanali ta' distribuzzjoni, b'mod partikolari meta l-kompjuters ikunu mgħammra b'komponenti speċifiċi adattati biex jilagħbu l-logħob ⁽³⁹⁾.
- “Chewing gum” (Klassi 30) u “Ħalib” (Klassi 29), anki meta jinstab fis-supermarkets, ma jtpoġġieq fuq l-istess xkaffa jew fl-istess sezzjoni.

Il-pubbliku rilevanti

Il-mistoqsija li trid issir hi: “L-oġġetti u/jew is-servizzi huma mmirati lejn l-istess konsumaturi, l-istess konsumaturi ta' negozji jew l-istess pubbliku?”.

Il-pubbliku rilevanti hu meqjus bħala l-klijenti attwali u potenzjali tal-oġġetti u tas-servizzi.

Jista' jkun magħmul mill-pubbliku ġenerali (pubbliku inġenerali) u/jew pubbliku professjonali (klijenti kummerċjali jew pubbliku speċjalizzat).

Il-pubbliku rilevanti mhuwiex neċessarjament sinonimu mal-utent finali. Pereżempju, l-utenti finali ta' “*ikel għall-annimali*” fil-Klassi 31 huma annimali; madankollu, il-pubbliku rilevanti f'dan il-każ ikun is-sidien tal-annimali.

Jistgħu jiġu estratti xi kunsiderazzjonijiet minn dan il-fattur:

1. Is-sempliċi fatt li l-klijenti potenzjali jikkoinċidu ma jikkostitwix awtomatikament indikazzjoni ta' similarità. L-istess grupp ta' klijenti jista' jkun jeħtieġ oġġetti u servizzi tal-aktar oriġini u natura differenti. L-oġġetti u s-servizzi li qed jitqabblu jistgħu jkunu mmirati lejn il-pubbliku ġenerali, iżda l-iskop (ta' kopertura tal-ħtiġijiet tal-klijenti) jista' jkun differenti f'kull każ. Pereżempju, is-settijiet tat-

⁽³⁸⁾ 29/06/2023, T-719/22, Puma/EUIPO - Herno (HERZO), EU:T:2023:369, § 39.

⁽³⁹⁾ 02/03/2022, T-171/21, FOR HONOR/HONOR, EU:T:2022:104, § 62-63.

televiżjoni, il-karozzi u l-kotba jinxtraw mill-istess pubbliku rilevanti, jiġifieri l-pubbliku inġenerali, iżda dawn jindirizzaw il-ftiġijiet tal-klijenti differenti.

2. Filwaqt li koinċidenza fil-pubbliku rilevanti mhux bilfors tkun indikazzjoni ta' similarità, pubbliku li jvarja ħafna huwa argument qawwi kontra s-similarità.

Klijenti diverġenti jistgħu jinstabu f'ċerti każijiet, pereżempju:

1. L-oġġetti u s-servizzi taż-żewġ listi huma mmirati lejn klijenti kummerċjali, li jistgħu, madankollu, ikunu qed jaġixxu f'settur tas-suq differenti ħafna. Eżempju: "Sustanzi kimiċi użati fil-forestrija" kontra "Solventi għall-industrija tal-vernċ" (it-tnejn fil-Klassi 1).
2. L-oġġetti u s-servizzi ta' lista waħda huma mmirati lejn il-pubbliku ġenerali filwaqt li l-oġġetti u s-servizzi tal-lista l-oħra huma mmirati lejn il-klijenti kummerċjali. Eżempju: "Kontenituri għal lenti ta' kuntatt" (Klassi 9) kontra "Apparat u strumenti kirurġiċi" (Klassi 10).

Orìġini abitwali

Il-mistoqsija li trid issir hi: "L-oġġetti u s-servizzi li jiġu oġġetti jew ipprovduti b'mod komuni mill-istess impriża?".

L-orìġini abitwali tfisser l-entità responsabbli għall-manifattura tal-oġġetti (il-produttur) jew li tipprovd s-servizz (il-fornitur).

Dan il-fattur għandu jiġi vvalutat fil-kuntest tas-settur tas-suq (l-industrija) ikkonċernat. Għandu jittiehed kont tat-tip ta' impriża li jipproduċu l-oġġetti jew li joffru s-servizzi inkwistjoni.

Fid-determinazzjoni tal-orìġini abitwali tal-oġġetti u s-servizzi, il-karatteristiċi li ġejjin jistgħu jkunu rilevanti: siti u metodi ta' manifattura, għarfien espert (tekniku), drawwiet kummerċjali stabbiliti u Prattiki tas-suq li huma magħrufa mill-pubbliku rilevanti (fatti magħrufa sew).

B'mod partikolari, il-post ta' produzzjoni jista' jkun indikatur qawwi li l-oġġetti u s-servizzi inkwistjoni ġejjin mill-istess sors. Madankollu, filwaqt li l-istess siti tal-manifattura jissuġġerixxu orìġini abitwali komuni, siti tal-manifattura differenti ma jeskludux li l-oġġetti ġejjin mill-istess impriża jew minn impriża b'rabta ekonomika. Pereżempju, "Kotba" (Klassi 16) u "Kotba elettroniki" (Klassi 9) (oġġetti f'kompetizzjoni, bil-midja elettroniki li jissostitwixxu l-kotba) it-tnejn huma oġġetti ta' kumpanija tal-pubblikazzjoni, anki jekk is-siti tal-manifattura jistgħu jkunu differenti.

Il-pubbliku rilevanti se jipperċepixxi oġġetti u servizzi differenti bħala li għandhom sors kummerċjali komuni biss meta parti kbira mill-produtturi/fornituri tal-oġġetti u tas-servizzi inkwistjoni jkunu l-istess ⁽⁴⁰⁾.

Kategoriji differenti ta' oġġetti u servizzi li, bħala regola ġenerali, huma oġġetti/pprovduti minn impriża speċjalizzati separati ma jistgħux jiġu kkunsidrati li għandhom sors kummerċjali komuni semplicitment

⁽⁴⁰⁾ 18/07/2013, Il-Bord Suprem tal-EUIPO R 233/2012-g, PAPAGAYO ORGANIC / PAPAGAYO, § 67; 13/04/2022, Il-Bord Suprem tal-EUIPO R 964/2020-g, ZORAYA / VIÑA ZORAYA, § 33.

minħabba li jistgħu jiġu offruti minn ditti magħrufa sew ħafna peress li daww il-każijiet huma marginali ⁽⁴¹⁾.

Is-sempliċi fatt li xi manifatturi jipproduċu żewġ kategoriji differenti ta' oġġetti, jew xi fornituri joffru kategoriji differenti ta' servizzi, mhuwiex biżżejjed biex juri li parti kbira mill-manifatturi jew id-distributuri ta' daww l-oġġetti u s-servizzi huma l-istess ⁽⁴²⁾.

Drawwa kummerċjali stabbilita, bħal meta l-manifatturi jespandu n-negozji tagħhom għal swieq kontigwi, hi ta' importanza partikolari biex jiġi konkluż jekk l-oġġetti u s-servizzi ta' natura differenti għandhom l-istess oriġini. F'sitwazzjonijiet bħal dawn hemm bżonn li jiġi ddeterminat jekk it-tali espansjoni hix komuni fl-industrija jew, għall-kuntrarju, jekk tistax isseħħ f'każijiet eċċezzjonali biss.

Pereżempju, huwa normali fis-suq li l-produtturi ta' "Ĉinturini tal-ġilda" (Klassi 25) jipproduċu wkoll "Basktijiet tal-idejn tal-ġilda" (Klassi 18).

B'kuntrast ma' dan, anki jekk "Fjuwils" (Klassi 4) huma importanti ħafna għall-operat ta' "Vetturi" (Klassi 12), l-oġġetti la huma oġġetti mill-istess impriża u lanqas imqiegħda fis-suq taħt l-istess trademark. Il-pubbliku rilevanti ma jqisx daww l-oġġetti bħala li għandhom l-istess oriġini kummerċjali, peress li l-pubbliku ma jistenniex li manifattur ta' vetturi jopera wkoll fil-qasam tal-estrazzjoni jew tar-raffinar tal-fjuwils ⁽⁴³⁾.

2.2.3 *Prinċipji komuni rigward l-applikazzjoni tal-fatturi*

It-tqabbil għandu jiffoka fuq l-identifikazzjoni tal-fatturi rilevanti li speċifikament jikkarakterizzaw l-oġġetti u/jew is-servizzi li jridu jitqabblu. Ladarba jiġu identifikati l-fatturi rilevanti, l-eżaminatur għandu jiddetermina r-relazzjoni bejniethom, u l-piż attribwit lill-fatturi rilevanti.

Fil-valutazzjoni tal-fatturi msemmija hawn fuq, huwa xieraq li titqies ir-realtà ekonomika tas-suq kif teżisti bħalissa. F'xi okkażjonijiet, il-Qorti Ġenerali semmiet ir-realtà tas-suq fir-raġunament ⁽⁴⁴⁾.

It-tendenzi li huma prevalenti attwalment fil-prattika tas-suq jista' jkollhom impatt fuq il-fatturi li l-konsumatur jistenna li l-oġġetti u s-servizzi normalment jikkondividu. Il-fatturi rilevanti għat-tqabbil ta' oġġetti u servizzi inkwistjoni jistgħu jinbidlu maż-żmien, skont l-iżvilupp fl-industrija kkonċernata u kif is-suq jevolvi ⁽⁴⁵⁾.

Interrelazzjoni bejn il-fatturi

F'ħafna każijiet ikun hemm relazzjonijiet bejn il-fatturi fis-sens li fejn wieħed ikun maqsum, jista' jikkoinċidi ieħor ukoll.

Fil-prinċipju, se japplikaw l-interrelazzjonijiet li ġejjin:

- Komplementarjetà, oriġini pubblika rilevanti u abitwali:

L-oġġetti u s-servizzi li huma komplementari għandhom l-istess oriġini kummerċjali jew jagħtu lill-konsumaturi

⁽⁴¹⁾ 02/07/2015, T-657/13, ALEX / ALEX *et al.*, EU:T:2015:449, § 87.

⁽⁴²⁾ 23/01/2014, T-221/12, SUN FRESH / OF SUNNY FRESH (trademark), EU:T:2014:25, § 91.

⁽⁴³⁾ 18/11/2014, T-308/13, ELECTROLINERA / ELECTROLINERA, EU:T:2014:965, § 38.

⁽⁴⁴⁾ Pereżempju, bħala "prattika tas-suq" fit-02/06/2021, T-177/20, Hispano Suiza / Hispano Suiza, EU:T:2021:312 u bħala r-"realtà ekonomika fis-suq" fis-16/01/2018, T-273/16, METAPORN / META4 *et al.*, EU:T:2018:2, § 43.

⁽⁴⁵⁾ 16/01/2018, T-273/16, METAPORN / META4 *et al.*, EU:T:2018:2, § 41-43.

xi raġuni biex jemmnu li l-istess impriża hija responsabbli għall-produzzjoni tal-oġġetti u/jew għall-forniment tas-servizzi.

Pereżempju, “Skis” (Klassi 28) u “Bwiesz tal-iskijjar” (Klassi 25) huma komplementari għaliex l-użu ta' wiehed huwa meħtieġ għall-użu tal-ieħor. Il-pubbliku rilevanti jista' jaħseb li l-produzzjoni ta' dawn l-oġġetti hija tal-istess impriża u li huma meħtieġa għal xulxin għall-użu tagħhom.

L-oġġetti u s-servizzi diretti lejn pubbliku differenti mhumiex meqjusa komplementari. Pereżempju, l-oġġetti u s-servizzi li huma meħtieġa għat-tmexxija ta' impriża kummerċjali – u għalhekk huma mfassla għal pubbliku limitat ta' speċjalisti jew ta' negozji – u l-oġġetti u s-servizzi prodotti jew fornuti minn dik l-impriża – li huma maħsuba għall-pubbliku ġenerali – jistgħu ma jinstabux komplementari ⁽⁴⁶⁾.

- L-għan u l-pubbliku rilevanti:

L-għan tal-oġġetti u/jew is-servizzi ta' spiss jgħin biex jiġi ddefinit il-pubbliku rilevanti.

Bħala eżempju, il- “Ilma frizzanti” u l- “Meraq tal-frott” (it-tnejn fil-klassi 32) għandhom l-istess għan (li jkissru l-għatx) u jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-istess pubbliku rilevanti.

- L-għan, fil-kompetizzjoni u l-pubbliku rilevanti:

L-għan tal-oġġetti u s-servizzi, flimkien mal-pubbliku rilevanti, jista' wkoll jiżvela jekk dawn jistgħux ikunu f'kompetizzjoni.

Pereżempju, “xugamani tal-banju” (Klassi 24) u “Ġagagi tal-banju” (Klassi 25). L-għan taż-żewġ settijiet ta' oġġetti huwa li jassorbu l-indewwa mill-ġilda mxarra, u jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-istess pubbliku, li jista' jipperċepihom bħala oġġetti interkambjabbli ⁽⁴⁷⁾.

Bħala eżempju ieħor, “Kontraċettivi orali” (Klassi 5) u “Kondoms” (Klassi 10) jaqdu l-istess skop u jimmiraw l-istess pubbliku rilevanti, li tipperċepixxi li dawn il-forom alternattivi ta' kontraċettivi jkunu f'kompetizzjoni ma' xulxin.

- Kanal ta' distribuzzjoni u pubbliku rilevanti:

L-istess kanal ta' distribuzzjoni jimxi id f'id mal-istess pubbliku rilevanti.

Pereżempju, “Birra” (Klassi 32) u “Sidru” (Klassi 33) huma t-tnejn ikkaratterizzati minn kontenut baxx ta' alkoħol. Dawn l-oġġetti huma maħsuba biex jeqirdu l-għatx, u jiġu kkunsmati fl-istess okkażjonijiet u fl-istess postijiet. Barra minn hekk, dawn jiġu offruti lill-istess pubbliku rilevanti fl-istess stabbilimenti kummerċjali, imqiegħda fl-istess taqsimiet ⁽⁴⁸⁾.

Bl-istess mod, “Ħaġar prezzjuż” u “Ġojjellerija” (it-tnejn fil-klassi 14) jikkondividu l-kanali ta' distribuzzjoni, peress li jistgħu jinkisbu t-tnejn fi ħwienet tal-ġojjellerija, u jimmiraw l-istess pubbliku rilevanti.

⁽⁴⁶⁾ 22/01/2009, T-316/07, *easyHotel* / *EASYHOTEL*, EU:T:2009:14, § 58.

⁽⁴⁷⁾ 09/09/2020, T-50/19, *Dayaday* (trademark) / *DAYADAY* (trademark) *et al.*, EU:T:2020:407, I-§ 128.

⁽⁴⁸⁾ 15/11/2006, T-366/05, *BUDWEISER* / *BUDWEISER et al.*, EU:T:2006:347, § 45; 05/10/2011, T-421/10, *ROSALIA DE CASTRO* / *ROSALIA*, EU:T:2011:565, § 31.

- In-natura, l-iskop u l-metodu ta' użu:

Il-metodu ta' użu normalment jiddependi min-natura u mill-għan tal-oġġetti.

Pereżempju, “Hobz” u “Pretzels” (it-tnejn li huma fil-Klassi 30) huma t-tnejn prodotti tal-forn. Dawn jiġu kkunsmati fl-istess okkażjonijiet u bl-istess mod, biex jakkumpanjaw oġġetti tal-ikel oħra, bħala ikliet ħfief, eċċ. Minn dan isegwi li dawn il-oġġetti jikkoinċidu fin-natura, l-iskop u l-metodu tal-użu.

Bħala eżempju ieħor, is-servizzi bl-imnut fir-rigward ta' ħwejjeg u servizzi ta' bejgħ bl-imnut fir-rigward ta' żraben (it-tnejn fil-klassi 35) għandhom l-istess natura bħal dawk li t-tnejn huma servizzi ta' bejgħ bl-imnut, għandhom l-istess skop li jippermettu lill-konsumaturi jissodisfaw b'mod konvenjenti f'tiġijiet differenti ta' xiri, u għandhom l-istess metodu ta' użu.

Importanza/ponderazzjoni tal-fatturi individwali fil-valutazzjoni u l-possibbiltà ta' kriterju wiehed li jwassal għal sejba ta' similarità tal-oġġetti u tas-servizzi mqabbla

Il-kriterji Canon ġew enumerati fis-sentenza korrispondenti mingħajr ebda indikazzjoni tar-relazzjoni jew tal-ġerarkija fosthom u kienu kkunsidrati wiehed wiehed.

Kull fattur żviluppat mill-ġurisprudenza huwa biss fattur wiehed fost l-oħrajn u dawn huma awtonomi ⁽⁴⁹⁾.

Fil-valutazzjoni tas-similarità bejn l-oġġetti u s-servizzi, għandhom jiġu kkunsidrati l-fatturi rilevanti kollha. Madankollu, skont it-tip ta' oġġetti u servizzi, fattur partikolari jista' jkun xi f'tit jew wisq importanti. Fatturi differenti għandhom piż differenti fil-valutazzjoni, skont il-każ speċifiku.

Il-koinċidenza fil-fattur tan-natura, l-iskop maħsub, il-komplementarjetà, jekk humiex f'kompetizzjoni, u l-orijini abitwali tagħhom, ġeneralment ikollha piż akbar fit-tqabbil bejn l-oġġetti u/jew is-servizzi, filwaqt li koinċidenza fil-fattur tal-metodu tal-użu, il-kanali ta' distribuzzjoni, u l-pubbliku rilevanti ġeneralment ikollhom anqas piż.

Madankollu, il-fatturi li huma rilevanti fi tqabbil ta' oġġetti u/jew ta' servizzi għandhom jiġu vvalutati fuq bażi ta' każ b'każ. Il-partikolaritajiet tat-tqabbil speċifiku jistgħu jirriżultaw f'xi fatturi li jkollhom impatt oġġettiv minn oħrajn.

Ma jistax jiġi eskluż li s-similarità bejn l-oġġetti u s-servizzi tista' tkun ibbażata fuq fattur wiehed ⁽⁵⁰⁾.

L-applikabbiltà tal-fatturi ta' tqabbil għas-sitwazzjonijiet fejn (i) l-oġġetti jitqabblu ma' oġġetti oħra, (ii) l-oġġetti jitqabblu ma' servizzi u (iii) is-servizzi jitqabblu ma' servizzi oħra

Fil-prinċipju, l-istess fatturi għat-tqabbil tal-oġġetti ma' oġġetti huma rilevanti għat-tqabbil ta' servizzi ma' servizzi. Madankollu, fl-applikazzjoni ta' dawn il-fatturi, iridu jiġu kkunsidrati d-differenzi bażiċi bejn l-oġġetti u s-servizzi (tanġibbli kontra intanġibbli).

Barra minn hekk, l-istess prinċipji li japplikaw għat-tqabbil bejn oġġetti u oġġetti u bejn servizzi u servizzi japplikaw ukoll f'każijiet li fihom oġġetti jitqabblu ma' servizzi.

⁽⁴⁹⁾ 02/06/2021, T-177/20, Hispano Suiza / Hispano Suiza, EU:T:2021:312, § 53.

⁽⁵⁰⁾ 21/01/2016, C-50/15 P, Carrera / CARRERA, EU:C:2016:34, § 23; 01/12/2021, T-467/20, ZARA / LE DELIZIE ZARA, EU:T:2021:842, § 122; 02/06/2021, T-177/20, Hispano Suiza / Hispano Suiza, EU:T:2021:312, § 53.

Fin-natura tagħhom, l-oġġetti ġeneralment ikunu dissimili għal servizzi. Dan għaliex l-oġġetti huma affarijiet ta' negozju, oġġetti għall-bejgħ jew merkanzija. Il-bejgħ tagħhom normalment jinvolvi t-trasferiment f'titolu ta' xi ħaġa fiżika. Min-naħa l-oħra, is-servizzi jikkonsistu fil-forniment ta' attivitajiet intanġibbli.

Madankollu, is-servizzi jistgħu jkunu komplementari għall-oġġetti, u jista' jkollhom ukoll l-istess skop u għalhekk ikunu f'kompetizzjoni mal-oġġetti. Minn dan isegwi li f'ċerti ċirkustanzi, tista' tinstab similarità bejn oġġetti u servizzi.